

Fusion™ Anterior Matrix System

User instructions

For an online version of these instructions for use, scan the QR code on this page.

Für eine Gebrauchsanweisung in deutscher Sprache scannen Sie den QR-Code auf dieser Seite.

Para obtener instrucciones de uso en español, escanee el código QR en esta página.

Para obter instruções de uso em português, leia o código QR nesta página.

Per le istruzioni d'uso in Italiano, scannerizzare il codice QR di questa pagina.

Pour le mode d'emploi en français, scannez le QR code sur cette page.

Scan de QR-code op deze pagina voor een gebruiksaanwijzing in het Nederlands.

For brugsanvisning på Dansk, scan QR-koden på denne side.

För instruktioner på svenska, skanna QR-koden på denna sida.

Skann QR-koden på denne siden for å se bruksanvisningen på norsk.

Suomenkieliset käyttöohjeet löydät skannaamalla tämän sivun QR-koodia

Aby zobaczyć instrukcję w języku Polskim, zeskanuj kod QR



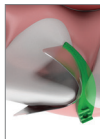
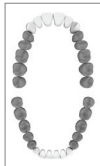
<https://www.garrisdental.com/en/anterior1>

Fusion™ Anterior Matrix System *User instructions.*

The Fusion™ Anterior Matrix System is designed to restore the following teeth:

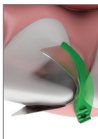
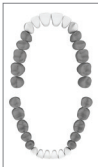
1. **Select a matrix band** that most closely approximates the height of the tooth to be restored. As it is often desirable to insert the band slightly into the sulcus, be sure to account for this when selecting the matrix.
2. **The tapered matrix** may be inserted with the widest end towards the largest area to be restored. For instance, it may be advantageous to have the wider portion of the matrix towards the incisal edge when restoring a Class IV with significant incisal involvement. Conversely, placing the matrix with the widest end towards the gingiva when restoring a large Class III would be recommended.
3. **Hold the matrix firmly in place during wedging.** A finger placed on the incisal edge of the band with apical pressure will help prevent the band from becoming dislodged when inserting the wedge.
4. **The Fusion Anterior Wedge may be placed either from the facial or lingual.** It is recommended that it be placed from the side that will best support the matrix band for the type of lesion being restored.
5. **The wedge should be placed** with the cervical interface towards the matrix band so that the curve of the wedge follows the matrix around the tooth. This will ensure maximum matrix adaptation.
6. **Use the smallest wedge that provides adequate tooth separation** to ensure proper interproximal contact. 'Over-wedging' with a wedge that is larger than needed will increase the likelihood of creating a black triangle.

Sterilization prior to use is recommended. For sterilization instructions go to: garrisondental.com/sterilization



Das Fusion™ Frontzahn-Matrizensystem ist für die Restaurierung der folgenden Zähne:

1. Wählen Sie ein Matrizenband, das der Höhe des zu restaurierenden Zahns am nächsten kommt. Da es oft wünschenswert ist, das Band leicht in den Sulkus einzuführen, sollten Sie dies bei der Auswahl der Matrize berücksichtigen.
2. Die konische (kegelförmige) Matrize kann mit dem breitesten Ende in Richtung des größten zu restaurierenden Bereichs eingesetzt werden. Zum Beispiel kann es vorteilhaft sein, den breiteren Teil der Matrize in Richtung der Schneidekante zu haben, wenn eine Klasse IV mit erheblicher inzisaler Beteiligung restauriert wird. Umgekehrt wäre es empfehlenswert, die Matrize mit dem breitesten Ende zur Gingiva hin zu platzieren, wenn eine große Klasse III restauriert wird.
3. Halten Sie die Matrize während des Verkeilens fest in Position. Ein Finger, der mit apikalem Druck auf die Kanten des Bandes gelegt wird, hilft zu verhindern, dass sich das Band beim Einsetzen des Keils löst.
4. Der Fusion Frontzahn Keil kann entweder von facial oder von lingual eingesetzt werden. Es wird empfohlen, ihn von der Seite zu platzieren, die das Matrizenband für die Art der zu restaurierenden Läsion am besten unterstützt.
5. Der Keil sollte mit der zervikalen Schnittstelle in Richtung des Matrizenbandes platziert werden, so dass die Kurve des Keils der Matrize um den Zahn folgt. Dadurch wird eine maximale Adaptation der Matrize gewährleistet.
6. Verwenden Sie den kleinsten Keil, der einen ausreichenden Zahnabstand bietet, um einen korrekten interproximalen Kontakt zu gewährleisten. Das "Überkeilen" mit einem Keil, der größer als nötig ist, erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass ein schwarzes Dreieck entsteht.



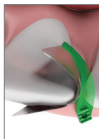
Eine Sterilisation vor dem Gebrauch wird empfohlen. Anweisungen zur Sterilisation finden Sie unter: garrisdental.com/sterilization.



El sistema Fusion™ de matrices anteriores está diseñado para restaurar los siguientes dientes:

1. **Seleccione una matriz** con la altura aproximada a la del diente a restaurar. Habitualmente la banda queda insertada en el surco, asegúrese de tener esto en cuenta al seleccionar la matriz.
2. **La matriz curva** se puede insertar con el extremo más ancho hacia el área más grande a restaurar. Por ejemplo, puede ser ventajoso posicionar la zona más ancha de la matriz hacia el borde incisal cuando se restaura una clase IV con una afectación incisal significativa. Por el contrario, se recomienda colocar la matriz con el extremo más ancho hacia la encía al restaurar una cavidad amplia clase III
3. **Mantenga fija la matriz durante la inserción de la cuña.** Colocar un dedo en el borde incisal de la banda con presión apical, evitará que la banda se suelte al insertar la cuña.
4. **La cuña anterior Fusion se puede colocar desde vestibular o desde lingual.** Se recomienda que se coloque desde el lado que mejor soporte la banda para el tipo de lesión que se está restaurando.
5. **La cuña debe colocarse con** la cara cervical hacia la banda de modo que la curva de la cuña siga la anatomía de la matriz alrededor del diente. Esto asegurará la máxima adaptación de la matriz.
6. **Utilice la cuña más pequeña que proporcione una separación** adecuada de los dientes para garantizar un contacto interproximal adecuado. „Sobrecubrir“ con una cuña más grande de lo necesario aumentará la probabilidad de crear una tronera amplia.

Se recomienda la esterilización antes de su uso. Para obtener instrucciones de esterilización, visite: www.garrisondental.com/es/cleaning-and-sterilization-instructions



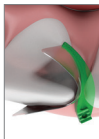


Sistema de matriz anterior *Instruções do usuário*

O Fusion™ Anterior Matrix System foi projetado para restaurar os seguintes dentes:

1. **Selecione uma banda de matriz** que se aproxime mais da altura do dente a ser restaurado. Como geralmente é desejável inserir a banda levemente no sulco, certifique-se de levar isso em consideração ao selecionar a matriz.
2. **A matriz cônica** pode ser inserida com a extremidade mais larga em direção à maior área a ser restaurada. Por exemplo, ter a parte mais larga da matriz em direção à borda incisal pode ser vantajoso ao restaurar uma classe IV com envolvimento incisal significativo. Em vez disso, é recomendado colocar a matriz com a extremidade larga em direção à gengiva ao restaurar uma classe III grande.
3. **Mantenha a matriz firmemente no lugar durante a inserção da cunha.** Um dedo colocado na borda incisal da banda com pressão apical ajudará a evitar que a banda se solte ao inserir a cunha.
4. **A cunha Anterior Fusion pode ser colocada vestibular ou lingual.** Recomenda-se que seja colocado do lado que melhor suporta a banda da matriz para o tipo de lesão a ser restaurada.
5. **A cunha deve ser posicionada** com a interface cervical em direção à banda da matriz de forma que a curva da cunha siga a matriz ao redor do dente. Isso irá garantir a adaptação máxima da matriz.
6. **Use a menor cunha que forneça folga dentária adequada para** garantir o contato interproximal adequado. „Cobrir” com uma cunha maior do que o necessário aumentará a probabilidade de criação de um triângulo preto.

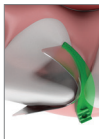
A esterilização antes do uso é recomendada. Para obter instruções de esterilização, acesse: garrisondental.com/sterilization.



Il Sistema di matrici anteriori Fusion è progettato per restaurare i seguenti denti:

- 1. Selezionare una matrice** che si avvicina il più possibile all'altezza del dente da restaurare. Dato che è preferibile inserire la matrice nel solco gengivale, accertatevi di tenerlo in considerazione mentre selezionate la matrice.
- 2. La matrice affusolata** può essere inserita dal lato più largo attraverso l'area più grande da restaurare. Ad esempio, in una IV classe, potrebbe essere vantaggioso avere la parte più larga della matrice rivolta verso il margine incisale, quando c'è un coinvolgimento incisale significativo. In caso contrario, per una III classe larga, si raccomanda di posizionare la matrice con la parte più larga rivolta verso la gengiva.
- 3. Tenere la matrice in posizione stabile mentre si inserisce il cuneo.** Potrebbe essere d'aiuto tenere un dito sul margine incisale con pressione apicale per evitare che la matrice si sposti mentre inserite il cuneo.
- 4. Il cuneo Fusion per anteriori si può posizionare sia linguale che vestibolare.** Si raccomanda di posizionarlo dal lato che meglio può supportare la matrice, in base alla lesione che si restaura.
- 5. Il cuneo dovrebbe essere posizionato** con l'area cervicale verso la matrice in modo che la curvatura del cuneo segua la matrice intorno al dente.
- 6. Utilizzare il cuneo più piccolo che consente un'adeguata separazione** dei denti per assicurarsi un corretto contatto interprossimale. Se si utilizza un cuneo più grande del necessario, si rischia di creare un triangolo nero.

Si consiglia di sterilizzare prima dell'uso. Per le istruzioni di sterilizzazione vedere : <https://www.garrisondental.com/it/cleaning-and-sterilization-instructions>.



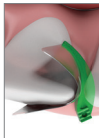
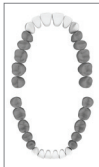


Système de matrice antérieure *Mode d'emploi*

Le système de matrice antérieure Fusion™ est conçu pour restaurer les dents suivantes:

1. **Choisissez une bande de matrice** qui se rapproche le plus de la hauteur de la dent à restaurer. Comme il est souvent souhaitable d'insérer la bande légèrement dans le sulcus, il faut en tenir compte lors du choix de la matrice.
2. **La matrice effilée** peut être insérée avec l'extrémité la plus large vers la plus grande zone à restaurer. Par exemple, il peut être avantageux d'avoir la partie la plus large de la matrice vers le bord incisif lors de la restauration d'une classe IV avec une perte de substance importante. Inversement, il est recommandé de placer la matrice avec l'extrémité la plus large vers la gencive lors de la restauration d'une grande classe III.
3. **Maintenez la matrice fermement en place pendant le positionnement du coin.** Un doigt placé sur le bord incisif de la bande avec une pression apicale empêchera la bande de se déloger lors de l'insertion du coin.
4. **Le coin antérieur Fusion peut être placé soit en vestibulaire, soit en lingual/palatin.** Il est recommandé de le placer du côté qui supportera le mieux la bande de matrice pour le type de cavité à restaurer.
5. **Le coin doit être placé** avec l'interface cervicale vers la bande de matrice de sorte que la courbe du coin suive la matrice autour de la dent. Cela garantira une adaptation maximale de la matrice.
6. **Utilisez le plus petit coin qui assure une séparation adéquate des dents** pour garantir un contact interproximal correct. Un coin plus grand que nécessaire augmentera la probabilité de créer un triangle noir.

Une stérilisation avant utilisation est recommandée. Pour les instructions de stérilisation, voir : garrisondental.com/sterilization



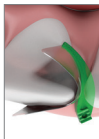
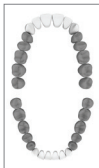


Matrixsysteem voor het front *Gebruiksaanwijzing*

Het Fusion™-matrixsysteem voor het front is ontworpen voor restauratie van de volgende gebitselementen:

1. **Kies een matrixband** die het beste de hoogte benaderd van het element dat u wilt restaureren. Houd er bij het kiezen van de matrixband rekening mee dat het vaak gewenst is om de band een beetje in de sulcus te drukken.
2. **De taps toelopende matrixband** kan met het breedste uiteinde naar het grootste te restaureren gebied worden geplaatst. Het kan bijvoorbeeld handig zijn om het breedste deel van de matrixband naar de incisale rand te laten wijzen bij een klasse IV-restauratie waarbij een groot deel van de incisale rand betrokken is. Aan de andere kant is het bij een grote klasse III-restauratie juist beter om de matrixband met het breedste uiteinde naar de gingiva te laten wijzen.
3. **Houd de matrixband goed op zijn plaats bij het inbrengen van de wig.** Als u een vinger plaatst op de incisale rand van de band en apicale druk uitoefent, zal dit helpen te voorkomen dat de band losraakt bij het inbrengen van de wig.
4. **De Fusion-wig voor het front kunt u plaatsen vanaf faciaal of linguaal.** Wij raden aan de wig te plaatsen vanaf de zijde waar hij het beste de matrixband zal ondersteunen voor het type laesie dat gerestoreerd wordt.
5. **De wig moet worden geplaatst met het cervicale vlak naar de matrixband,** zodat de kromming van de wig de matrixband volgt langs het gebitselement. Hierdoor zal de matrixband zich optimaal aanpassen.
6. **Gebruik de dunste wig die nog voor adequate separatie zorgt,** zodat u verzekerd bent van een goed approximaal contact. Wanneer u een te grote wig gebruikt dan eigenlijk noodzakelijk is, neemt de kans op de vorming van een zwarte driehoek toe.

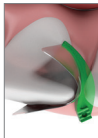
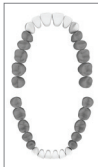
Wij raden aan het product voor gebruik te steriliseren. Kijk voor sterilisatie-instructies op: garrisdental.com/sterilization



Fusion™ Anterior Matrix System er udviklet til restaurering af nedenstående tænder:

1. **Vælg en matrice** som bedst passer til højden på den tand, der skal restaureres. Da det ofte er hensigtsmæssigt at føre matricen lidt subgingivalt, skal der tages højde for dette ved valg af matricen.
2. **Den koniske matrice** kan anbringes, så den bredeste ende vender mod det største område, der skal restaureres. For eksempel kan det være en fordel at vende den bredeste del af matricen mod incisalkanten ved restaurering af en klasse IV, hvor en stor del af incisalkanten skal inddrages. Omvendt anbefales det at placere matricen med den bredeste ende mod gingiva ved restaurering af en klasse III.
3. **Hold matricen fast på plads under placering af kilen.** Ved at placere en finger mod den incisale del af matricen og presse i apikal retning kan du undgå, at matricen flytter sig, når kilen placeres.
4. **Fusion Anterior kilen kan placeres fra enten facial- eller lingualsiden.** Det anbefales, at kilen placeres fra den side, som bedst vil støtte matricen til den type kavitet, der skal restaureres.
5. **Kilen skal placeres** med den cervicale grænseflade mod matricen, så kurvaturen på kilen følger matricen langs tanden. Dette vil sikre den bedst mulig adaptering af matricen.
6. **Brug den mindst mulige kile som vil give en tilstrækkelig separation af tænderne** for at sikre en god approssimal kontakt. Brug af en kile, der er større end nødvendigt, vil øge risikoen for at skabe en "sort trekant".

Sterilisation før brug anbefales. Vejledning til sterilisation: Se garrisdental.com/sterilization

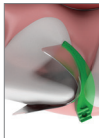


Fusion™ Framtandsmatrissystem *Instruktioner för användaren*

The Fusion™ Anterior matrissystemet är konstruerat för användas för följande tänder:

1. **Välj ett sådant matrisband** som närmast motsvarar höjden på tanden som ska repareras. Eftersom matrisen ofta måste nå in i sulcus, kom ihåg att beakta det när du väljer matris.
2. **Den avsmalnande matrisen** kan placeras med den bredare ändan mot den största kavitetsdelen. Det kan t.ex. vara bäst att ha den bredare delen av matrisen mot incisalspetsen när man fyller en klass IV involverande incisalspetsen. Däremot rekommenderas att man lägger den bredaste delen av matrisen mot gingivan vid fyllning av en stor klass III.
3. **Håll matrisen stadigt på plats när kilen förs in.** Ett finger på incisalspetsen med apikalt tryck hjälper till att hindra att matrisen förskjuts när kilen placeras.
4. **Fusion Anterior Wedge-kilen kan placeras facialt eller lingualt.** Vi rekommenderar att den placeras från den sida som stöder matrisbandet bättre vid den typ av reparation det är fråga om.
5. **Placera kilen** med den cervikala ytan mot matrisbandets så att kilens kurvatur följer matrisen runt tanden. Då får man den bästa adaptationen så matrisen följer tandens form.
6. **Använd den minsta kilen som ger tillräcklig separation** för att säkra den approximala kontakten.

Sterilisering rekommenderas före användningen. För steriliseringsanvisningar, gå till: garrisondental.com/sterilization.



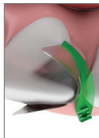


Anterior Matrix System *Brukerveiledning*

Fusion Anterior Matrix System er utviklet for å restaurere følgende tenner:

1. **Velg et matrisebånd** som i størst mulig grad matcher høyden på tannen som skal restaureres. Siden det som oftest er ønskelig å føre matrisen litt ned i sulcus, må det kompenseres for dette.
2. **Den avsmalnende matrisen** bør settes inn med den bredeste enden mot det største området som skal restaureres. For eksempel kan det være en fordel å ha den bredeste delen av matrisen mot incisalkanten ved en klasse IV restaurering hvor en betydelig del av incisalkanten mangler. Motsatt anbefales det å plassere den bredeste delen mot det gingivale ved en stor klasse III restaurering.
3. **Hold matrisen fast på plass når kilen plasseres.** Ved å plassere en finger på toppen av matrisen med et press mot det apikale kan man forhindre at matrisen forskyves når kilen plasseres.
4. **Fusion Anterior Wedge kan plasseres enten buccalt eller lingvalt fra.** Velg den siden som gir best støtte for matrisen for den kaviteten som skal restaureres.
5. **Kilen skal plasseres** med den cervikale overflaten mot matrisen slik at kurven på matrisen følger matrisen rundt tannen. Dette sikrer maksimal adaptasjon av matrisen.
6. **Bruk den minste kilen som gir tilstrekkelig separasjon av tennene slik at kontakten blir stram nok.** Bruk av unødvendig stor kile vil øke sjansen for å lage «black triangle»

Sterilisering før bruk anbefales. For råd om sterilisering: Gå til garrisdental.com/sterilization.



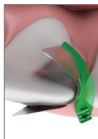
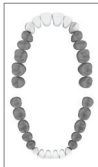


Etualueen matriisijärjestelmä *Käyttöohjeet*

The Fusion™ Anterior Matrix System on suunniteltu seuraavien hampaiden korjauksiin:

1. **Valitse matriisinauha** jonka leveys lähinnä vastaa korjattavan hampaan korkeutta. Nauhan pitää usein ulottua ientaskuun, joten huomioi tämä kun valitset matriisin.
2. **Kapeneva matriisi** voidaan yleensä viedä paikalleen levein pää kohti laajinta korjattavaa pintaa. Voi esimerkiksi olla eduksi laittaa levein puoli kohti inkisaalireunaa korjatessa IV luokan kaviteettia joka ulottuu huomattavalle osalle inkisaalikärkeä. Sen sijaan levein osa gingivan suuntaan on suositeltavaa kun korjataan isoa III luokan kaviteettia.
3. **Pidä matriisi tiukasti paikallaan kun asetat kiilan.** Jos painaa sormella nauhaa inkisaalireunan kohdalla, apikaalisuuntaan, tämä auttaa estämään nauhan siirtymistä kun kiila viedään paikalleen.
4. **The Fusion Anterior Wedge-kiila voidaan asettaa sekä fakiaali- että lingualipuolelta.** Suositus on, että kiila viedään siltä puolelta joka tukee matriisinauhaa parhaiten kyseisessä korjaustilanteessa.
5. **Kiila pitää sijoittaa** kervikaalinen pinta kohti matriisinauhaa, jotta kiilan kaarre seuraa matriisia hampaan ympäri. Näin saadaan matriisille paras adaptaatio.
6. **Käytä pienintä sellaista kiilakokoa jolla saat riittävän separoinnin** jotta varmistat kunnollisen kontaktin.
«Ylikiilaaminen» lisää riskiä että luot mustan kolmion.

Sterilointia suositellaan ennen käyttöä. Sterilointiohjeet löytyvät täältä: garrisondental.com/sterilization



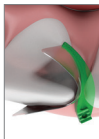
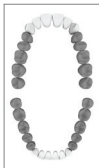


System formówek do zębów przednich *Instrukcja użycia*

System formówek Fusion™ do zębów przednich jest przeznaczony do odbudowy następujących zębów:

1. **Wybierz formówkę**, która najbardziej odpowiada wysokości zęba, który ma zostać odbudowany. Ponieważ często formówkę nieznacznie wprowadza się do bruzdy, należy wziąć to pod uwagę przy jej wyborze.
2. **Stożkową formówkę** można włożyć najszerzym końcem w kierunku odbudowy. Na przykład, może być to korzystne, aby mieć szerszą część formówki w kierunku brzegu siecznego podczas przywracania klasy IV ze znacznym ubytkiem na brzegu siecznym. I odwrotnie - zaleca się umieszczenie formówki najszerzym końcem w kierunku dziąsła podczas dużej odbudowy III klasy.
3. **Trzymaj formówkę mocno w odpowiednim miejscu podczas wkładania klina.** Palec umieszczony na brzegu siecznym formówki z naciskiem wierzchołkowym pomoże zapobiec wypadnięciu formówki podczas wprowadzania klina.
4. **Klin do odcinka przedniego** Fusion można umieścić od strony wargowej lub językowej. Zaleca się umieszczenie go od strony, która będzie najlepiej podtrzymywać formówkę na potrzeby odbudowy.
5. **Klin należy umieścić w kierunku formówki**, tak aby krzywizna klina odpowiadała formówce wokół zęba. Zapewni to maksymalne dopasowanie formówki.
6. **Użyj najmniejszego klina zapewniającego odpowiednią separację zębów**, aby zapewnić właściwy obszar kontaktu między zębami. „Nadklinowanie” większym klinem niż potrzeba, zwiększy prawdopodobieństwo utworzenia czarnego trójkąta

Zalecana jest sterylizacja przed użyciem. Aby zobaczyć instrukcję sterylizacji przejdź na stronę: garrisdental.com/sterilization



Garrison

Dental Solutions

Company Headquarters

150 DeWitt Lane, Spring Lake, Michigan 49456 USA

Toll-Free (US and Canada): 888.437.0032

T 616.842.2244 F 616.842.2430

gds@garrisondental.com garrisondental.com

European Office

Carlstrasse 50

D-52531 Uebach-Palenberg, Germany

T 49.(0)2451.971.409 F 49.(0)2451.971.410

info@garrisondental.net garrisondental.com